

華字日報

第五號牌門街領威在所印
(號七十二百二第話電)
號六五零千五第第紙聞新

CHINESE MAIL
5, WELLINGTON STREET,
HONGKONG CHINA.
Code Address: WAHTEPO
Telephone No. 227
No. 15051 JUNE, 8 1918.

處號掛理代報本

省城代理
榮興街五十五號榮興南
佛山黃岡記
澳門代理李義利
廣州九龍永亨
香港九龍永亨
江門新會永亨
江門新會永亨

正金銀行告白
本行資本一千萬元
正收資本一千萬元
公積金一千萬元
總行設在上海
分行設在廣州
香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安
洮安
通榆
乾安
扶餘
大安
洮安
通榆
乾安
扶餘
大安

本行資本一千萬元
正收資本一千萬元
公積金一千萬元
總行設在上海
分行設在廣州
香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安
洮安
通榆
乾安
扶餘
大安

廣東銀行有限公司廣告
本行係由廣東省政府核准設立
資本一千萬元
總行設在廣州
分行設在香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

萬國寶通銀行
本行係由英國政府核准設立
資本一千萬元
總行設在倫敦
分行設在香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

香港上海滙豐銀行廣告
本行係由英國政府核准設立
資本一千萬元
總行設在香港
分行設在廣州
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

義興銀行廣告
本行係由廣東省政府核准設立
資本一千萬元
總行設在廣州
分行設在香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

伯理公司
本行係由英國政府核准設立
資本一千萬元
總行設在倫敦
分行設在香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

墨魯魚肝油
此油係由名醫精製而成
能補血強身
治一切虛弱症
凡小兒疳積
老人氣血兩虧
婦女經水不調
產後失血過多
服此油無不立見奇效
每瓶大洋一元
小瓶大洋五角

中國粵航有限公司告白
本公司係由廣東省政府核准設立
資本一千萬元
總行設在香港
分行設在廣州
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

伯理公司
本行係由英國政府核准設立
資本一千萬元
總行設在倫敦
分行設在香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

收盤人告白
本行係由英國政府核准設立
資本一千萬元
總行設在倫敦
分行設在香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

牙醫
本行係由英國政府核准設立
資本一千萬元
總行設在倫敦
分行設在香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

醒世良言
本行係由英國政府核准設立
資本一千萬元
總行設在倫敦
分行設在香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

痛非無因
此乃腎臟之病
凡患此症者
服此藥無不立見奇效
每瓶大洋一元
小瓶大洋五角

洋酒
本行係由英國政府核准設立
資本一千萬元
總行設在倫敦
分行設在香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

腰背痛
此乃腎臟之病
凡患此症者
服此藥無不立見奇效
每瓶大洋一元
小瓶大洋五角

洋酒
本行係由英國政府核准設立
資本一千萬元
總行設在倫敦
分行設在香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

腰背痛
此乃腎臟之病
凡患此症者
服此藥無不立見奇效
每瓶大洋一元
小瓶大洋五角

洋酒
本行係由英國政府核准設立
資本一千萬元
總行設在倫敦
分行設在香港
澳門
汕頭
廈門
福州
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
歸綏
綏遠
包頭
大同
太原
濟南
青島
煙台
威海衛
營口
大連
哈爾濱
齊齊哈爾
海倫
開通
洮安
瞻榆
懷德
梨樹
德惠
九台
農安
大安
洮南
通榆
乾安
扶餘
大安

啟者本行代理法
國都式香料場所
製之香水香梘各
款其味與鮮花無
異另製一種絲緞
香包裝式精緻香
氣芬芳
寄售處香港南
興隆永安
省城眞光公
香港衛生行公司
叻省土洋行廣告

承股告白

特阿眼鏡



具事驗奇老花眼散
光等均任配買凡驗眼
不收費上門驗配均可任
便取價格外奇廉舖在
上環百梯脚二百五十
一號德律風七十三號
陽歷三月二十 丑三一

何商廣告白

聲
明
告
白

啓者燈籠洲渣甸街門牌五十五號品珠茶居店
今因各股東志圖別業願將招牌傢私舖底什
物全盤頂與和牛堂承受過本月十四日交易清
楚自頂之後任由新人用同各號字號加保等項
俱歸舊人支配清結與新人無涉日後生意盈
虧亦與舊人無涉特字聲明以免後論此佈
癸五月十二日 庚午 承頂人牛和堂謹啓

普應藥房分局
代理醫生花柳掃毒片
香港蘇杭街第一號梁鵬傳啟

協寶 杜魯 美大 馬戲 在銅 開演



敗者本班訂於英大月二號即禮拜堂晚在
鐘齋開演本班男女老幼百餘名俱
色故其所到各國所演之新劇超羣絕倫
奇變幻能令觀者如夢如幻加以亞細亞
之野獸馴熟如獅子虎豹熊象猿猴等
類另有空中車演出離奇奇觀者莫不驚
心悅服也諒君欲新眼請為留意幸勿失
此機會

廂房六位十五元 廂房壹位三元
頭等位五位 筵席二位 壹員
二等位 貳員 叁員
每逢禮拜三禮拜六下午四點鐘開演
小童折半 沽票處 煙便臣主客行啟

喘 哮 醫 能

人何以偏要受此氣喘之痛苦以致阻礙呼吸
難於寢寐惟不信服粒士之藥水藥丸無怪哮喘
之病根不除也不知粒士乃英國化學師前
因自染此症多年屢服各藥均無效驗是以專
心研究製成此藥其喘立止可以安眠今特出
以救世之患此症者焉 各藥房均有寄售



有清香之氣不獨能去腐穢兼能令容顏
光潤洗後其芬芳之味久留不滅洵爲用
品中之可寶者 貴客不妨試之

德源省港

創辦映相金機
片藥料紙料大鏡
金木電器線料燄
墊風屨馳名儉電
煙囪發行

本號德律風第一千零五十二號
老號香港中環德花街二十七號
分司會城十八甫中約五十二號

威比 輝亞 火燭 燕梳 告白
 (萬 經 局 分)
 啓者威比輝亞燕梳公司開
 設多年專保岸上各屋宇並
 舖棧貨物傢私等件無火燭
 之虞倘有失慎賠償快捷規
 矩極善 諸尊光顧請移玉
 至上環舊鴨蛋街門牌十八
 本分局內代理鄭人中和辦
 面議價甚相宜此佈 Y 十
 光緒十八年 十月廿三
 加刺治滑謹啟

敬啟者凡有貴客搭本公司輪船前往檳山寶
大埠本坡內地及轉駛呂宋各埠門牌式有
招牌於本坡內設分號此為利便起見如有
六十四號船搭客各處務祈早臨是荷
貴客欲定船位前往各埠者務祈早臨是荷
春或到本辦房簽位也幸律歡迎特此奉佈
陽歷五月念五
花旗輪船公司告白
花旗輪船公司辦房啟

敬啟者本公司向在新金山貨厘畔
開張已有年餘各色厚薄玻璃
自備機器造辦各式花樣
辦各款玻璃窗花字樣
招時款密鏡花紋如新
牌時款密鏡花紋如新
銀鑲亦能鑲各樣新
雙鑲亦能鑲各樣新
來有製造各樣近
特將全盤機器搬往
商探購挽回利權以免外溢
光顧請定座臨來購均可照辦無
誤特此佈聞
德律風四百廿十號
舖在香港西關大城村
癸丑年三月初六日
明新公司司理人劉穎謹啟







請看有關商務之告

啟者本行之雞哩香視價廉物美久爲社會所歡迎凡經用過此香觀者無不嘖嘖讚賞近有無恥之徒以次貨冒充本行貓戲牌欺射利不顧公益倘諸君光顧祈認真貨式庶不致誤目混珠也此佈

光緒十四年 八月十三 丹地洋行謹啟

省城長堤鹿角酒店

啟者本酒店自開張以來房舍寬敞飲食精
 久爲各界所推許第告限於優待等房住客
 冬常炭履將因不免捨此就彼深滋悶悶每
 大爲擴充將本酒店後座此路洋樓陸兩層
 打通增添住房百數十間傢私全上等新鐵
 洋椅而價格復從廉以便行商謂余不信
 賜玉趾定當掃榻歡迎也
 一等客房每位每天房租銀貳員加多一位
 二等客房每位每天房租銀壹員加多一位
 計位每位每餐膳費銀半員特等房
 位每位每天房租銀貳員半加多一位折半計
 每位每餐膳費銀半員半加多一位折半計
 每位每餐膳費銀半員半加多一位折半計
 等房每位每餐膳費銀半員半加多一位折
 等房每位每餐膳費銀半員半加多一位折
 上計每位每餐膳費銀半員半加多一位折
 等房每位每餐膳費銀半員半加多一位折
 每餐除銀貳員
 本酒店中西菜式常便 樓上電話三千壹
 五十六號 地下電話三千壹百三號
 廣州市城長堤大港口鹿角酒店謹







洋行

諸君如未用過不妨試
買一件即知其妙細
別家之貨便知優劣



內以妨假冒祈留意
必有一細獅嘜印在
本公司之收線衫每

英羅士打

鐘磬與

香港新聞

○臬署案牘報告 臬署參事一千九百一

債項共五十八萬四千四百卅七元收入堂費一萬五千三百三十三元（小錢債案）是年共

宗餘下未結之案一百九十一宗月計
共值三十三萬六千三百七十八元得回之
十三萬九千四百八十四元收入堂費八千

名其中定罪者七十六人釋放者二十七人
回控案者一人(上訴案)是年共有八宗其

直(海軍案)共有兩宗一千九百零八年擱

案之存款共有二十一萬六千八百五十二元
欠款六十五萬九千六百五十四元收入當

五萬六千一百八十五員堂費一萬零六
皇家承辦官佣銀一千九百一十四員交
受任人代辦之物業共廿七宗計值十一

千零八十五員收入佣銀二百廿六員零
合計共收規銀四銀六萬五百四十四元
臬司署爲於四月三十號告退由五月一
法政司戴維士繼其任副參事奧利幹於
內署理副裁判道其遺缺以報窮官費禮
署至十一月二十號費禮察陞署副政

呈堂之小箱及傢私等物乃問被告小箱之鎖匙可在被告即由身上取鎖匙出問小箱是

房以居吾女李財該房是由被告代租者被告

之於別室後於本年五月十八號吾女忽然失蹤尋四尋之而弗得遂往撫華道署報案一日

外候訊
○叔度案尚未了結
叔度被控誘拐一案昨

所起獲之物堆滿總巡警局之空地中以使人辯認昨傳某甲有子女六人同在一處

提訊被告對官謂經已投水兩次官問其何
如此輕生則云余窮苦特甚常有絕糧屢日

○影畫戲又換畫矣 比照影畫戲院聘有班牙女優一名此優爲歐洲著名者第二場

銷烟膏三百六十箱出口烟膏二百四十箱
價擬定四十六萬元爲底餉按票銀四萬六

○小火例誌 前晚西營盤吉直街十一號
一時不慎推倒火燈一枝遂致兆焚如燒
資本預備承充屆時所投餉銀想必有虧劇
煙膏舊公司贏利最多現聞有港商多人現
元當業開投以價高者得近年來粵中餉
乃兼年起正年

抑意圖自盡竟躍入海中幸爲人所見即救之

輪放船板救之終半黑釘仍自持勇王生美

時有驚者竟鳴醫笛闖桂芳十七號有少婦某氏廬其間因疾往覓醫士祇留一女僕及一婢

○小錢贖案 郭杰控告葉芝討取一千九百

與一人由思杜路帶銀回港交其妻此一次帶
帶有金銀三百一拾元被告見之數日後乃開

言被告將有特別情誼託被告之妻
銀并謂該單據是關涉於彼與原告走私烟
原告交私烟二十罐與彼帶上岸以致被拘

將案中之文件呈堂嘉律師對於文件數張
爲確是被親筆所簽者並謂此案之要點爲

今日各國新聞刊在附張

雷音生公司招頂廣告

啟者本公司自本月四號開股東大聚會
 決停辦將公司全盤各人承受現本公司
 已種植者三千餘畝所有水渠及犁田機
 屋貨倉農具俱全辦理五年佈置頗為完
 備

雷普生公司招項廣告

啟者本公司自本月四號開股東大業會表
決停辦將公司全盤招人承受現本公司整場
已種植者三千餘畝所有水泵及犁田機器房
屋貨倉農具俱全辦理五年佈置頗爲完備如

荷蘭國名
安范達打
銀
啓者本銀行創自一千八百六十三
年實備資本伸美金壹百二十五萬
磅總行在瑞士達芬學校各埠專辦
買賣匯兌附屬生意凡 蒙光顧格
外相就如欲附野便請到本行號
房面商仰祈留意是荷
宣統元年正月十六日 三廿旦

陽歷四月一號 旦二
 商標

 商標
 木哥小呂宋煙莊
 土耳基捲烟
 灰地柯那煙
 烟每盒二十
 三毫半每百
 一元半上等
 葉捲烟每盒
 十庄二毫半
 百庄一元
 發售處先施
 新廣光永安
 香港大道中第十八

本行批出粗砂的糖精三等其
 一融化亦易比之平常日用之糖
 三四十倍者更有過之四百四十
 其三款價廉味香較之用平常糖
 膏汁釀酒解食及牙粉等物
 精汁釀酒解食及牙粉等物
 之用井可用以配合利水香口如
 等藥及製造擦牙香粉居家者若
 樂味高古賜請到本行辦取面商
 其相宜此佈
 庚六月 初六日 哈嘔士洋行

糖

精

請人告白

啓者本館欲聘打字鑄模師一人祇日間
 如精此藝者薪金從豐酌議有意者請函
 字曰 報館 或 收入可也此佈
 舊曆 二月初六 十四

新馬頭出租

論錄取與否不交還去身是則係錄取
各電紙
書籍筆墨紙圖畫等項須自備
每年繳化學試驗藥料費六元物理試驗藥
料費六元
每年預繳化學物理器具抵償費拾員
考試場所現尚未定屆時再行登報
考試日期約在樹月初間俟確定之後再行
通告
本校另有招考章程可至報名處取閱
報名處 廣州教育司處 上海電報局
三友又來 公司

本醫生專門醫治寒咳燥咳內傷咳嗽哮喘
症門診定價三元(兼賣久咳丸)咳血水
○哮喘咳○每瓶壹元○萬廣東省城下九
○澳門草堆街俊德堂○上海中虹橋公安
癸酉歷年四月念四日啓

義

廣世

號何華生總代

藥膏

不在多合眼則明聞不在金合度爲衡獨

[illegible]

告廣司
 家自理車頭用電不拘日夜
 計銀壹毫由晚上十點
 下午五點鐘止每度計銀
 止每度計銀貳毫七仙算
 修駁車頭或車頭毀壞之工
 家數如係日久毀壞則不在此
 英壹千九百十三年六月九
 香港電燈有限公司

啓者小號創製真傳心安油歷
皆知此油自出世以來時以故
到取件知其藥油功用實平特加
用生髮油隨送保心安油俾用生
保心安油功效著此生髮油乃本
究通用正色生髮固髮藥料無雜
品如水真而不膩價廉物美衛生
品也

每斤六毫寄收四毫 大號每樽
二號每樽 五毫五 三號每樽
以上每送五分庄保心安油
因收每萬 二毫 五號每樽

容立官
 取 稱 值 分 壹 有 銀
 惜 煙
 小 曉 每 兩 半 毫 三 仙
 以上每送三仙日
 (總) 香港中環利源西街三號
 行處 大舖樓右近中環街市
 第四條街便是
 共 和 酒 店
 啟者本酒店經理與業主長為
 張寶各總理經手所積股份
 日將股份交與各代收股
 樓發回暫收股銀收條
 到大道四百六十七號本
 示宜切為盼 葵香麗月
 代收股銀處 大連街
 創辦人 李云星
 何若明
 請 人

